

## \*Safe Sanctuaries Rules\*

### \*Ngaahi Lao 'o e Fale Hufanga'anga Malu\*

\*Translated versions of Conference Safe Sanctuaries requirements highlight key aspects of the minimum standards required by the Oregon-Idaho Annual Conference. The English language template describes all aspects of these minimum standards and should also be available for all local worship settings. By conference rule, it is the English language template that must be approved and submitted to the District Office since it has all aspects of Safe Sanctuaries requirements. However, much of the what is necessary for congregations is represented in the translated versions, which will be useful day to day.

\_\_\_\_\_ (Name of Church or Organization) Hereafter referred to as “This Church” has made a commitment to take steps to prevent abuse in its ministries with children, youth, and vulnerable adults. Having a comprehensive prevention plan is important. These are rules each group should follow and apply within their organization/church. They are not listed in the order of importance.

\_\_\_\_\_ (Hingoa 'oe Siasi pe koe Kautaha Lotu) mei he 'aho ni 'o hoko atu “ Koe Siasi Ko 'Eni” kuo fai e tukupa ke fa'u ha ngaahi founa ngaue ke malu'i 'aki 'a e kakai, telia na'a hoko ha kovi pe koha ngaue pango 'ihe ngaahi ngaue'anga fakalotu fekau'aki mo e fanau iiki, to'utupu, moe kakai lalahi 'oku 'ikai kenau lava 'o malu'i kinautolu. Hange koe kakai lavelaveili, laveangofua, alonga, 'atamai vaivai, mo e kakai vaivai. 'Oku mahu'inga 'aupito ke 'i ai ha polokalama fakalao kene malu'i kakato 'a e kakai katoa. Ko e ngaahi lao ko'eni kuo pau ke ngaue'aki 'e he ngaahi kulupu ngaue kotoa 'a e Siasi pe koe kautaha lotu. 'Oku 'ikai ke fokotu'utu'u 'a e ngaahi lao ko'eni 'o fakatefito 'i honau mahu'inga.

#### **Background Check**

All adults, volunteer or staff persons who have the following duties shall be required to furnish two references and complete an application and complete a State and/or National criminal background check:

- regular and direct contact with children, youth, and vulnerable adults
- lead worship
- represent the church in an ongoing, official capacity

This Church will not knowingly hire anyone with a history of committing sexual abuse on any child, youth, or vulnerable adult.

#### **Fekumi Ki He Lekooti Fakalao**

Koe kakai lalahi, kau ngaue tokoni, pe koe kau ngaue totongi 'a ia 'oku nau fai 'a e ngaahi ngaue ko'eni. Kuo pau ke nau ma'u mai 'enau tohi fakaongoongolelei 'e ua. Pea 'oku fiema'u ke 'omi fakataha mo 'enau tohi kole ngaue. 'Oku fiema'u ke fakafonu kakato 'a e 'u tohi ko'eni fakataha mo e tohi lekooti fakalao mei he Siteiti pe koe vahefonua 'oku 'i ai.

- Ha taha pe 'oku ngaue ofi mo fekau'aki moe fanau iiki, to'utupu, moe kakali lalahi 'oku 'ikai kenau lava 'o malu'i kinautolu, hange koe kau alonga, mo e matu'a vaivai.
- Ha taha malanga, failotu pe koha taha pe 'oku taki lotu.
- Ha taha 'oku ne fakafofonga'i e Siasi 'i he ngaahi fakataha'anga.

Ko e Siasi ko'eni 'e 'ikai ke ngofua ke fakangaue'i ha taha kapau 'oku nau 'ilo 'a e kovi e lekooti 'o e tokotaha ko'eni 'o fekau'aki moe ala kovi (sexual abuse) ha fanau iiki, to'utupu moe kakai lalahi 'oku 'ikai kenau lava 'o malu'i kinautolu. Hange ko e kau alonga, 'atamai vaivai, moe kau vavai.

### **The Two Adult Rule**

This Church's standard practice is that all children, youth, and vulnerable adult(s) will be supervised by at least 2 unrelated adults. No adult will be alone with children, youth, or vulnerable adult(s) out of the sight of other adults. The minimum standard if this is not possible is an open space (window or open door). This is done to allow an adult who is not in the room, but responsible for checking the room, can observe the activities in the room.

### ***Koe Lao 'e Ua Ki He Kakai Lalahi***

*Ko e founga ngaue maheni 'a e Siasi ko 'eni ki he fanau, to'utupu, moe kakai lalahi 'oku 'ikai kenau lava 'o malu'i kinautolu, hange koe kakai lavelaveili, laveangofua, alonga, 'atamai vaivai, mo e kau vaivai. Ko e tokotaha kotoape 'oku nau tokanga'i 'a e kakai ko'eni, kuo pau ke tokanga'i kinautolu ha kakai lalahi 'e toko ua, 'oku 'ikai ke na fehokotaki fakafamili. 'Oku 'ikai ke ngofua ke nofo tokotaha 'a e tauhi mo e fanau iiki, to'utupu, kakai lalahi 'oku 'ikai kenau lava 'o malu'i kinautolu, 'i ha feitu'u 'e 'ikai lava ha kakai 'o sio kia nautolu. 'Okapau 'e 'ikai lava ke ngaue 'aki 'a e ngaahi founga maheni ko'eni, pea 'oku totonu kenau ngaue 'aki ha feitu'u 'oku 'ata (fakaava e matapa pe matapa sio'ata). Ko hono 'uhinga ke lava pe ha taha lahi 'oku ma'u e fatongia tokanga'i e fanau ke ne lava sio mei tu'a ki he ngaahi me'a kotoa 'oku fai he loki.*

### **The Five Years Older Rule**

No person shall supervise any age group of children or youth unless he/she is AT LEAST 5 years older than the children or youth.

### ***Koe Lao ki he Ta'umotu'a - kuopau ke Ta'u Nima pe Lahi Hake ai.***

*'Oku 'ikai ke ngofua ki ha tangata pe fefine kene tokanga'i ha fanau iiki pe to'utupu 'okapau 'oku 'ikai ke lahi hake hono ta'umotu'a 'aki ha ta'u 'e nima pe lahi ange he fanau 'oku ne tokanga'i.*

### **The Annual Training Rule**

Each year persons having direct contact with children, youth, and vulnerable adults will go through Safe Sanctuaries training.

### ***Koe Ako Ngaue Fakata'u ki he Lao.***

*Koe tokotaha kotoa pe 'oku ngaue fekau'aki moe fanau, to'utupu mo e kakai lalahi 'oku 'ikai ke nau lava 'o malu'i kinautolu. Hange koe kau lavelaveili, laveangofua, alonga, 'atamai vaivai, moe kakai 'oku 'ikai hanau tauhi. Kuo pau kenau kau ki he ako fakata'u 'o fekau'aki moe Tauhi e 'Fale Hufanga'anga Malu.*

### **Immediate Reporting of Incident/Allegation - *Lipooti he vavetaha ha me'a 'e hoko/ pe tukuaki'i.***

If any adult observes or hears of alleged abuse within the facility, at an event, or if the person observed is currently on staff, this Church requires immediate and specific response to allegation of abuse.

If something is reported:

- Assure the safety of the victim
- Do not confront accused abuser, but remove him/her from working with children, youth, or vulnerable adults until the matter can be investigated by the appropriate legal authorities
- If there is immediate risk, call 911
- Report the incident immediately to the Pastor

### ***Lipooti He Vavetaha Ha Me'a 'E Hoko/ Pe Tukuaki'i.***

*Ka fakatokanga'i pe fanongo ha taha lahi ki ha fa'ahinga to'onga mo'ui 'oku 'ikai ke taau, hange 'okapau 'e pa'usi'i ha taha 'i ha fale, pe koha feitu'u 'oku fai ai ngaahi polokalama; pea kapau koe tokotaha tukuaki'i,*

*koe taha lolotonga ngaue he potungaue ko'eni; 'oku fiema'u he vavetaha ke fai leva 'e he Siasi 'a e ngaue founa totonu fakatatau ki he tukuaki'i ko'eni he me'a na'e hoko. Kapau kuo ma'u ha lipooti.*

- *Fakapapau'i ke malu'i 'ae tokotaha na'e pa'usi'i.*
- *'Oua 'e fakaha ki he tokotaha na'e tukuaki'i, ka e fakamavahe leva ia mei lakanga, ke tokanga'i e fanau, to'utupu pe kakai lalahi 'oku 'ikai kenau lava 'o malu'i kinautolu, hange koe kau lavelaveili, laveangofua, alonga, 'atamai vaivai, matutu'a vaivai, moe kakai 'ikai hanau tauhi, kae 'oleva ke kakato 'a e ngaue 'a e kau 'ofisa fakalao ki hono fakatotolo 'a e me'a na'e hoko.*
- *Kapau 'oku ke 'ilo 'oku 'i ai ha me'a 'oku ngali fakatu'utamaki, ta he vavetaha ki he fika 911*
- *Lipooti he vave taha e me'a na'e hoko ki he faifekau.*

\*This document is based on the Oregon-Idaho Annual Conference Safe Sanctuaries Policy Template. It is intended for use as a summary document and is not intended to replace staff training or completion of the conference template. --Safe Sanctuaries Committee, June 28, 2018

*Koe 'u fakamatala ko 'eni 'oku tefito ia he tohi fakamatala ngaue 'a e Konifelenisi Fakata'u 'a Olikoni-'Aitaho ko e ngaahi lao ki he Fale Hufanga'anga Malu. Ko e faka'amu moe taumu'a 'oe ngaahi fakamatala ko'eni ke hoko ia ko ha tohi fakamatala fakanounou pe 'o e polokalama ko'eni, ka 'oku 'ikai ke fakataumu'a 'eni ke ne fetongi 'a e ako fakata'u 'o e polokalama kakato/fakalukufua 'a e Komiti 'Fale Hufanga'anga Malu 'a e Konifelenisi, Sune 28, 2018*

07.30.18v1